

Utisci s radionice „Dan slavenskih jezika” na Institutu za slavistiku i istočnoeuropske studije Sveučilišta u Zürichu, 20. lipnja 2025.

20. lipnja 2025. godine Institut za slavistiku i istočnoeuropske studije Sveučilišta u Zürichu otvorio je vrata za jedan poseban susret – susret mladih polaznika ovdašnjih dopunskih škola i fascinantnog svijeta slavenskih jezika. U okviru moje nadležnosti za bosanski, hrvatski, crnogorski i srpski jezik („BKMS“), imala sam priliku zajedno s lektoricom Jelenom Gall pratiti i oblikovati ovu jezičnu radionicu.

Četvero djece u dobi od osam do trinaest godina, koja su u pratnji svoje učiteljice Jelene Angelovski iz dopunske škole za naš jezik i kulturu „Zmaj” došla na Institut, zaronilo je toga poslijepodneva u jezični krajolik koji im je djelomično bio poznat, ali u svojoj cjelini još uvijek neotkriven. U interaktivnoj radionici, zajedno s lektoricama za ruski, ukrajinski i poljski jezik, učenici su upoznali prve riječi i pojmove onih jezika za koje su dotad možda znali samo iz priče. Pritom im je na impresivan način pokazano koliko su slavenski jezici međusobno usko povezani, poput zajedničke niti koja se provlači kroz različite kulture i književnosti, a istodobno i koliko je svaki od njih bogat i samostalan u svojoj izražajnoj snazi.

Cilj radionice nije bio samo prenijeti jezično znanje, nego i probuditi znatiželju – znatiželju prema onome što je naizgled strano, a pri bližem se pogledu pokazuje iznenađujuće bliskim. Djeci je trebalo pružiti prvi, živ dojam o tome čime se studenti i istraživači na Slavističkom institutu svakodnevno bave, u nadi da bi im ta iskra možda jednoga dana mogla osvijetliti put prema akademskoj karijeri.

Na kraju su djeca, kao priznanje za svoj vrijedan trud i svoju otvorenu, znatiželjnu prirodu, dobila po jednu malu diplomu – skromno, ali značajno svjedočanstvo njihove hrabrosti da se upuste u nepoznato. Blistave oči i vidljiva radost djece prilikom primanja tih diploma ostat će mi u sjećanju kao najljepša slika toga dana.